

<http://valterbi.org/cms/spip.php?article686>



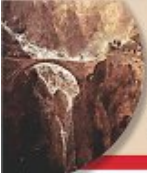
Voûtes et ponts

- Val Terbi Randonnée : VTrando - Panneaux d'information -



Date de mise en ligne : jeudi 16 juin 2016

Copyright © Val Terbi | Provalterbi | Valterbi rando - Tous droits réservés



IL SUFFIT DE PASSER LE PONT... LES VOÛTES



Découverte, santé, passion... rando

► D'OÙ PROVIENNENT LES VOÛTES ?

La voûte naît au Proche-Orient environ au 2^e millénaire avant Jésus-Christ dans les constructions en briques des palais babyloniens et assyriens.

RÉSUMÉ	KURZFASSUNG	RAICCOÛTCHI (patois romanche)
La voûte est une technique utilisée largement, à travers le monde et les siècles. Elle procure probablement d'une sensation de la gravité. Elle procure un sentiment de sécurité, de solidité. Pour la construire, il faut deux points d'appui sur lesquels on pose un échafaudage de bois qui permettra de disposer les pierres en arc. La dernière, au centre, la clé de voûte, bloque l'arc de cercle. La voûte résiste bien à une charge verticale. Elle a permis de construire des châteaux et des églises, des maisons et des caves de fermes, des ponts et des barrages. Le Val Terbi possède de nombreux ponts voûtés. Les plus anciens datent du Moyen Âge, les plus récents de la fin du 19^e siècle. Les églises et les fermes sont construites avec des voûtes.	Der Gewölbe ist eine Technik, die in der ganzen Welt verbreitet ist und über tausend Jahre verwendet wurde. Sie entstand vermutlich aus einer Nachahmung der Höhle bogen und verleiht ein Gefühl von Geborgenheit und Stabilität. Um ein Gewölbe zu bauen, braucht man zwei Stützpunkte auf denen ein Gerüst aus Holz eingestrichen wird, um welches die Steine in Bogenform aufgemauert werden. Der zuletzt in der Mitte gesetzte Stein, Schlussstein genannt, blockiert die innere Lücke. Das Gewölbe ist somit in sich stabil und kann einer starken vertikalen Belastung widerstehen. Mit dieser Technik wurden Burgen, Kirchen, Klöster und Keller, Brücken und Dächer gebaut. Das Val Terbi besitzt viele Gewölbebrücken. Die ältesten stammen aus dem Mittelalter, die jüngsten aus dem 19. Jahrhundert.	Lai vûte è la tecnica più vènt utilizà, à travèr l'omèda e i sècle. Èlla vûte probabilmènt d'ènna sur'dgnaanza (sustènza) de lai bènna. Èlla bête èssa inspiresschèn de durizza, de solidità. Per lai construzzion, è fàt d'èss p'èss de coss, de s'èss d'èss longhèss an p'èss de schiff (schiffbau) de lai qu'èss p'èss de dispoziòn de lai p'èss en arc. Lai d'èss, à m'èss, lai clè de vûte, blocca l'arc de lai p'èss. Lai vûte fàt lai bèn la r'èss è bèn l'èss qu'èss d'èss. Èlla è s'èss lai construzzion de lai ch'èss e de lai ch'èss, de lai ch'èss e de lai ch'èss de lai, de lai p'èss e de lai ch'èss. Le Val Terbi possiede m'èss de lai p'èss. Les plus v'èss d'èss èss M'èss-Èss, les plus m'èss de lai f'èss èss s'èss. Les ch'èss e les f'èss sont construzzion avec des vûtes. Trad. B. Franc.

Ecouter le résumé en patois, lu par Denis Frund

Panneau complet, consulter ou télécharger en PDF

<http://valterbi.org/cms/local/cache-vignettes/L64xH64/pdf-b8aed.svg>

Situation ; coordonnées GPS

à compléter

